ASIAN CRIME SECTION 亞裔罪案調查科

撲滅罪行・人人有責

維護社會治安，有賴警察與市民的合作。警察撲滅罪行的工作必須得到廣大市民的支持及協助，也只有這樣我們才能建立美好、舒適而安全的生活。

一九八五年，由溫哥華警察局與皇家騎警聯合成立了亞裔罪案調查科，專責調查亞裔社區的犯罪活動。過去幾年，在警民緊密合作之下，多次成功地打擊罪犯，成績斐然。

近年低陸平原地區罪案又見日增。如果閣下不幸成爲罪案的受害者，或者掌握着任何有關犯罪活動的資料及線索，請即與所屬區內警局聯絡或致電亞裔罪案調查科。爲確保閣下人身安全，一切均絕對保密處理。

亞裔罪案調查科緊急電話

660-6440

ASIAN CRIME SECTION
COORDINATED LAW ENFORCEMENT UNIT

欲找尋清靜生活？

離TERRACE B. C. 僅三嘟，清靜環境 1200呎三睡房靚屋，有車房，半土庫，地大12.5畝，還有大花房、二個穀倉，土質極佳，適合養牛馬或鷄禽，叫價$128.000查詢電524·3295 或635·2630

雲埠洪門民治黨達權社聯合通告

爲通告事：本黨社遵章每年徵收各部年費在案（雲埠洪門民治黨支部主委簡建平，達權支社二元，達權支社慈善福利基金二元，總支部十元，總社五元，秘書李耀樞，社長雷民盼，書記呂定國）凡我黨社員如未繳年費者，請每日下午二時至五時到本黨社交常務秘書林岳鋆收或郵寄秘書處呂定國，李耀樞收便妥。黨社員年滿六十五歲，並盡足義務者，一律免收雲支部及達權總支部及達權支社年費。但仍須繳交總支部及達權支社福利基金每人拾元者，社年費。如未繳交達權支社福利基金每人拾元者，請同時補交，以免失去權利。

此告

公元一九九零年吉月九日

雲埠洪門民治黨支部
達權支社

屋主自賣

獨特設計有土庫房屋，七睡房五浴室、二個客廳、遊戲室、家庭室等，共3900呎大屋，地81×128，開價$269,000 查詢電599·0125

有屋出賣

經紀免問 1 平地 33×122 乃萬九千 央京 六 電話：傳呼：2 9 9 3 9 5 6 8 6 9 0 5 6 1 李

屋主自賣

靚120V 上I 三EF 房WR 廳地A 下大S 二49E 房× R 電 3 2 7 8 7 9 8 3

出賣

全新开屋，位於五八二五及五八二七緬街，英語電：3 2 5 · 6 4 8 3 ROBERT 洽

COND柏文出讓

位於COMMERICAL DRIVE二大睡房，價$136,9000有意電254-7765英語留言

屋主自賣

※近喜士定巴士總站地大33×155，三房一廳，三層地庫高$219,900
※CAPITAL HILL 地大33×122 四房一廳$219,900 經紀免問
電話299-3951 傳呼686-9056

屋主自賣

55夾域多利向南溫特色，上下共六房四廳兩廚兩厠交通便，近學校，價二十六萬五，星期六、日下午2至4時開放參觀有意電3225145葉太洽1885東55街域多利

新屋自賣

3100平方呎，有土庫，有SKYLI-IGHT，有防盜設備，近菲莎，地址636 E. KING EDWARD，電話：872·7235

兩幅商用地讓

25X120位於緬街，乃通往煤氣鎮及華埠要道。查詢晚間或週末英語電：464·1920

屋連地讓

3907 S. W. MARINE DR. 登巴區街角位，鄰近WALLACE街屋有三睡房、平地約10700呎，電261·0895

汽車出讓

83年NISSAN新淨，咪數低3800請電：327-0793

徵友

羅曼蒂克又有事業基礎白人單身男士誠徵25至40歲東方女士爲友，請寄近照至下址：
P.O. BOX 86891 NORTH VAN. BC V7L 4K6

誠徵婚友

年齡不拘保密可靠 居中國大陸22歲青少年無不良嗜好 至25歲未婚者請電 女爲伴侍 有意 2 4 6 3 8 7 6 8 8 7 6

誠徵婚友

端正誠徵各地婚友 服務中心衆多中西仕女忠實善良品貌電 8 7 6 8 8 7 6

什項

思維裝修

大小工程代管物業內外油漆水電徵求收養六歲以上男孩美容班化粧品面部按摩 5 2 2 9 1 6 0

剪草搬屋

修樹鋸樹，清理垃圾，搬運，洗地毯兼全屋油漆，價平 6 4 9 · 3 7 1 6 2 5 3 · 8 3 0 9

譚公廟

域多利唐人街頂樓1713半(HALF) GOVERNMENT STREET, VICTORIA, B.C. 每日上午九時至下午四時開放，逢星期一下午休息。

1990積架

XJS V12型開篷新車，車主九月贏得的幸運獎世界名車，馬力强勁，行車爽順。成功人士的標誌。標價八萬九千。現開價$75,900或議價有誠意者，請查詢：420·8968

英皇電器修理工程

合格牌照，新裝電火，免費估價，電器修理，日夜應命。電話余鴻智 二九八·五八七八

土木維修公司

水喉電器　內外油漆
泥水瓷磚　大小維修
收費相宜
電話874—8216

東盛建築公司

無任歡迎 大小工程 內外裝修 地基內牆 工商樓宇 承建新屋 電話430·5062 傳呼631·9758 李振强洽

藝誠裝修

土木工程 水電油漆 浴室翻新 換熱水爐 各類急修 房屋維修 傳呼機631-9699 晚434-9532 645-1322

Style Home Builders

十七年經驗
內外油漆 大小工程 水電工程 磚瓦工程 房屋翻新 土木工程 房屋裝修 商店裝修
ANDRIJA RAJIC 879-6981

哀謝

先室慈何鄭淑儀之喪禮經於一九九〇年十月十二日假座孟碧珊（KINGSWAY MOUNT PLEASANT）殯儀館舉行喪禮出殯歸土安葬於科士蘭墓園

荷蒙宗親戚友世鄉書誼惠賜賻儀花圈並親臨執紼素車隨送高誼隆情歿存均感謹此哀

杖期夫 何慶熊
哀子 何家中媳周燕羣 何家基媳梁玉冰 何家城媳葉芬桃 何家熙媳黎美芳 何家榮媳劉潔貞
哀女 何喜蘭婿鄭光明 何笑蘭婿李錫坤 何麗蘭婿鄧源安 何鏡蘭婿余文艾 何綺蘭婿程振威 何君蘭婿龍啓明

孫男 何俊邦 何俊文 何俊寔 何俊恒 何俊匡 何俊偉 何俊寧
孫女 何施孟 何施頴 何施琪 何施雅
外孫男 李梓聰 李梓祺 鄧境輝 余煒康 程漢鵬 龍子豪 鄧可筠
外孫女 李芷茵 程潔恩

厚惠芳名恕不臚列

同叩謝
祈爲見諒

訃告

先慈林門蕭金三太夫人中山二區安堂人氏近因身體違和入聖約瑟醫院療治詎藥石罔效不幸於一九九〇年十月十四日下午四時半仙逝積閏享壽九十有六歲不孝等隨侍在側親視含殮遵禮成服謹擇於十月廿三日即星期二日假座固蘭希雲殯儀館十二時舉行喪禮下午一時出殯歸土卜葬海景墓園　忝屬宗親戚友世誼哀此訃

弧哀子 萬錦 媳方兆芳
萬輝 媳曹月華
社堅 媳陳玉清
華昆 媳陳碧菁
弧哀女 瑞顏婿余友合
潤添婿唐紹祖
男孫 伯佳孫媳阮嵐
伯鴻孫媳許淑芬
女孫 美鳳 美施
美儀 倩君 樂君
曾男孫 向文 威文
曾女孫 嘉文 嘉明
外男孫 余西漢 西忠 西就 西顯
外女孫 余西云 外孫婿梁焯容 方煥儂 西鴻 美容外孫婿姚世民 唐亦仙外孫婿鄧宇白

同泣告

治喪處：中山隆鎮同鄉會
地址：奇化街二四〇號
電話：六八五·六七五八

雅麗花舖

ELEGANT FLORIST
150 E. PENDER STREET, VANCOUVER, B.C. V6A 1T3
一五〇號 片打東街（緬街夾片打街）
TEL: (604) 685-3838
周慕軾主理

本店常備裝飾盆栽
專營
結婚襟花、花球
花牌、花籃
枱花、花圈
四季時花
歡迎光顧

月蓮花舖

Lisa Florist
Flowers For All Occasions
439 DUNLEVY AVE, VANCOUVER B.C. V6A 3S8
TEL. 689-5829
登利維街439
電話689·5829

本號專營
四季時花
盆景樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
專人送貨
歡迎光顧

看完本報請即定閱

墳地出售

科士蘭墳場，海景久地，好風水，永華代表，預售好分期潘戈龍。8 7 6 · 9 1 9 0。

再生循環・處理廢物 請用藍盒子

高希雲殯儀館

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
溫哥華喜士定東街1235號
電話：255·5444

本館爲華裔人士服務已多年・對華人家庭及傳統風俗習慣・照顧十足・最近更擴充修葺・加强服務・合各種宗教儀式之用・華人顧問。免費諮詢

禮堂舒適　車位充足
空氣調節　服務週到
包辦一切　棺木山地
各種儀式　價錢公道

經理：馬信 CHARLES MATSON

安息堂殯儀館

ARMSTRONG FUNERAL CHAPEL
304 Dunlevy Ave., Vancouver, B.C.（近唐人街）

問我有長生
願人無短壽

車位充足方便 新設室內車場

如有事故，請與華人經理：李顯理 雲龍 二君接洽

＊寬大禮堂 ＊免費停車
＊棺木山地 ＊包辦一切
＊服務週到 ＊價錢公道
＊任何宗教儀式不拘

電話：254-7166（24小時）

新奇士花店

SUN. K.S. FLORIST
389 E. Hastings St., Vancouver, B. C.
Phone: 687-4094
營業時間延長至深夜十二時
喜市定街東三八九號 電話六八七四〇九四 吳栢南啓

盆景花木
技工精製
結婚花球
花牌花圈
僑胞社團
光顧定製
特別歡迎

溫哥華花舖

Vancouver Wholesale Florists & Trading Ltd.
610 Malkin Avenue Vancouver, B.C. 近唐人街 Tel (604) 254 5431

盆景樹木
花球花籃
結婚襟花
花牌花圈
四季時花
專人送貨

黎倚花舖

Louie's Florist
371 E. Hastings Street Vancouver, B.C V6A 1P3 喜士定東街三七一號
TEL:683-5124

總代理李氏花屋
中國名花
桂花
米仔蘭
黃花白玉蘭
含笑花
本店常備長青樹木
結婚花球
花籃花牌
長生花圈
歡迎光顧

呂頌超主理
GEO. LOUIE 住宅:255-9675

CANADA FLORIST

Flowers for All Occasions
加拿大花舖
KEN SOO Manager 蘇金
色花 式花 美世 觀界
花盆 圈花 花插 球花
4726 Canada Way Burnaby, B.C. V5G 1L2
Phone: 298-0522
傳呼電話：680-5262